

## 与相关持分者的联系

### Communication with Relevant Stakeholders

法援局自成立以来，一直与负责制定法律援助政策及管理法律援助署（法援署）的政策局保持密切联系。在2021-2022年间，政府告知本局关于政府就不同法援议题提出的建议或表达的立场，包括呈交立法会司法及法律事务委员会的文件，这些文件涉及法援申请人财务资格限额的周年检讨及有关法援的政策措施。

Since its establishment, the LASC has been maintaining regular contacts with the government bureau responsible for formulating legal aid policy and housekeeping the Legal Aid Department (LAD). In 2021-2022, the Council was kept informed by the Government on its proposals or positions in relation to legal aid issues, including the papers submitted to the Panel on Administration of Justice and Legal Services of Legislative Council concerning the review of the operations of the legal aid system and the policy initiatives in respect of legal aid.



法援署自1970年成立以来，为经济能力有限的人提供法援，让其得以寻求正义伸张。本局主席在2022年6月2日为「法律援助署五十周年巡回展览」开幕礼担任主礼嘉宾，主席期盼法援署在未来五十年及以后一切顺利，本局亦会继续与法援署紧密联系，确保市民大众能得到法律援助服务，以维护及加强香港法治。

偶有个别立法会议员与市民提出对某些法律援助事宜的批评，有些甚至会在社交媒体广泛流传，这些误解与偏见可能会引起大众关注。正如之前提及，本局会与法援署紧密联系，积极提升香港法律援助服务的正面形象。在这方面，本局已聘请公关顾问，透过一系列宣传活动，以释除公众疑虑。公关顾问曾安排本局主席和法援署署长接受媒体访问，以消除公众误解和宣传完善法律援助政策的措施。同时，公关顾问亦会制作宣传资料以便法援署更新其「脸书」，并在目标群体中流传。

2021年10月，本局主席代表本局出席由廉政公署举办的诚信领导会议。该会议为公共机构的领导人员提供有关最新诚信议题的平台，并鼓励各机构积极落实诚信管理，提升廉洁文化。本局会积极提高全体成员和员工对诚信管理的意识及了解。

Since its establishment in 1970, LAD has assumed an important role in providing access to justice for people of limited means. The Chairman officiated at the launching ceremony of the “Legal Aid Department 50th Anniversary Roving Exhibition” on 2 June 2022. The Chairman wished LAD every success in the next 50 years and beyond. The Council will continue to work hand in hand with LAD in ensuring the accessibility of legal aid services to the public to contribute towards upholding and enhancing the rule of law in Hong Kong.

From time to time, there were criticisms raised by some members of Legislative Council and the public on certain legal aid issues and sometimes even further going viral through social media. The misperceptions and biased opinions might draw grave concerns on the public. As said above, the Council would work closely with LAD to proactively reinforce the positive image of legal aid services in Hong Kong. To this end, the Council has engaged a public relations service provider to allay the misperceptions of the public through a series of publicity programmes. The service provider has arranged for the Chairman and the Director of Legal Aid (DLA) to attend press interviews for dispelling fallacies and promoting the enhancement measures in relation to legal aid policy. Meanwhile, the service provider also produced publicity materials for posting on LAD’s Facebook as well as for circulation within targeted groups.

In October 2021, on behalf of the Council, the Chairman attended a conference convened by ICAC on ethical leadership. The conference aimed to provide a platform for leaders of public bodies to have updates on the current integrity-related issues and encourage these organisations to gain insights into enhancing ethical governance and deepen their probity culture. The Council would endeavor to enhance members and staff’s awareness and understanding of the integrity management.